

课程思政视域下法语本科阅读教材建设的再思考

张丽群

(西安翻译学院, 陕西 西安 710100)

摘要: 时代不同, 国家对人才培养的要求不同, 教材编写的原则和要求也会随之变化。如今, 我国正处“百年未有之大变局”, 这样的新形势向教育界提出了新的根本问题, 课程思政应运而生, 因此, 教材建设有必要、也有责任对此做出应有的回应。本文拟从课程思政融入法语本科阅读教材的重要性、法语本科阅读课程思政教材的语料选取以及课程思政融入法语本科阅读教材的有效路径三个方面对课程思政视域下的法语本科阅读教材建设再次进行探究, 以期为新时代的法语阅读课程教材的开发与编写和其他语种专业阅读课程思政教材的建设提供一定的理论参考。

关键词: 课程思政; 法语阅读; 有效路径

教材在教育体系中扮演着极其重要的角色, 它是知识传递的载体, 教育目标的实现工具, 教学活动的基础, 学生学习的指南和评价标准的参照。此外, 更重要的是, 教材是文化和价值观的传播载体, 它对于培养学生的国家认同、文化认同和社会责任感具有重要作用。因此, 教材的编写原则与要求会随国家对人才培养的要求不同而调整与变化。高校外语教材的编写更是如此。但不管是基础阶段还是中高阶段的高校外语教材, 其内容一般都是语言对象国政治、经济、文化、社会、科学等方面的内容, 而关于中国社会与文化的内容比重相对较小。如今, 我国正处“百年未有之大变局”, 这样的新形势向教育界提出了新的根本问题——“为谁培养人”“培养什么人”“怎样培养人”, 课程思政应运而生, 因此, 教材建设有必要、也有责任对此做出应有的回应。本文拟从课程思政融入法语本科阅读教材的重要性、法语本科阅读课程思政教材的语料选取以及课程思政融入法语本科阅读教材的有效路径三个方面对课程思政视域下的法语本科阅读教材建设再次进行探究。

一、课程思政融入法语本科阅读教材的重要性

课程思政融入外语教材是新时代外语教育改革的重要内容, 对于培养具有国际视野、家国情怀、社会责任感和创新精神的高素质外语人才具有重要意义, 其重要性主要体现在以下几个方面:

培育社会主义核心价值观: 将思政元素融入外语教材, 有助于学生在学习外语语言知识和外语听说读写译技能的同时, 理解和接受社会主义核心价值观, 培养正确的世界观、人生观和价值观。

强化国家认同和文化自信: 外语教材中的思政内容可以增强学生对中华文化的认同感和自豪感, 同时促进学生对国家历史、文化、发展成就的了解, 提升国家意识。

促进跨文化交际能力: 外语学习不仅仅是外语语言技能的训练, 更是跨文化交流的过程, 融入思政内容的外语教材可以帮助学生在尊重和理解不同文化的同时, 坚守自己的文化立场。

塑造全面发展的人才: 课程思政强调德智体美劳全面发展, 融入外语教材和教学可以帮助学生在掌握外语语言技能的同时, 提升道德素养和社会责任感。

实现教育目标的一致性: 课程思政与外语教材与教学的融合,

确保了外语教育不仅仅是外语语言学习, 而是与国家教育目标相一致, 培养具有国际视野和社会责任感的复合型人才。

提升教学内容的深度和广度: 思政内容的融入丰富了外语教材的内涵, 使其不仅包含语言知识, 还涵盖了历史、哲学、社会等多个领域的知识, 提升了教学内容的深度和广度。

应对全球化挑战: 在全球化背景下, 外语教育不仅要培养学生的国际竞争力, 还要帮助学生树立正确的国际观念, 思政内容的融入有助于学生更好地适应和应对全球化带来的挑战。

创新外语教育模式: 课程思政的融入是对传统外语教育模式的一种创新, 它要求教师在教学设计和实施中更加注重价值引领, 推动外语教育模式的转型升级。

法语阅读课程是法语本科专业一门重要的专业核心必修课, 也肩负着培养具有国际视野、家国情怀、社会责任感和创新精神的高素质外语人才的重任, 因此, 课程思政融入法语本科阅读教材的重要性不言而喻。

二、法语本科阅读课程思政教材的语料选取

既然课程思政融入外语教材如此重要, 那么在编写外语教材中该选取什么样的课程思政内容元素呢? 对于此, 目前无论是教材开发方面还是教师教学方面的普遍做法都是增加体现中国元素, 特别是中国文化的内容, 如“在课文内容选择上, 教材融入反映中国元素, 尤其是中国社会巨大进步的相关人物或事件”, “在英语教材设计中要融入对中华优秀传统文化的介绍, 把这类内容融入选材和各类活动设计当中”, 即在外语教材中大量加入中国元素。但这样的做法真的助于培养新时代国家所需要的外语人才吗? 笔者认为这样的做法不利于培养学生的国际理解力和国际胜任力, 不利于培养具有国际视野的人才。

“外语教材编写的目的非常简单, 一是让学习者成为善良、诚信、谦虚、具有‘大德大情怀的人’, 二是满足他们在专业学习和今后工作中对外语的需求”。这个外语教材编写的目的既包含了对教材立德树人的要求, 又提出了对教材在外语语言和技能方面的要求。因此, 根据这个教材编写目的以及新时代国家对外语人才的培养要求, 笔者认为课程思政视域下的法语本科阅读教材的语料选取应满足以下条件:

（一）语料来源方面

所有语言材料应选自法文报纸、杂志和文学作品，以确保语言素材真实、地道并且题材多样化，因为阅读真实地道、题材多样化的语料更有助于激发学生的学习动机，增强其感情认同，促进其法语学习，以实现该课程专业知识能力和技能方面的目标：提高学生对法语文本的理解能力，包括理解文章的主旨、大意、事实和细节；扩展学生的词汇量和短语使用，使其能够更准确地理解和运用法语；通过阅读材料中的实例，加深学生对法语语法结构和用法的理解；训练学生熟悉和掌握各种阅读技巧，如略读、寻读、精读、预测、推断和总结等，以提高阅读效率和效果；通过阅读不同文化背景的材料，增加学生对法语国家文化的了解和认识。

（二）语料内容方面

语料内容必须不得与中国正面形象、中国国家立场和中国社会主义核心价值观相悖，在这个大的前提下，出现中国元素并不是必须的。教材中的语料应该是体现人类文明的精髓和共同价值，如爱国、敬业、诚信和友善；和而不同的包容精神，如用欣赏、互学、互鉴的态度对待多种文化；中国文化的精神和精华等可以培养学生人类命运共同体意识和文明互鉴意识，增强学生的文化自信、民族认同感和自豪感，提高学生国际交流与传播能力，有助于学生成为习近平总书记提倡成为的“大爱大德有情怀的”人的内容。

三、课程思政融入法语本科阅读教材的有效路径

为了积极响应《外国语言文学类教学质量国家标准》《高等学校课程思政建设指导纲要》和《习近平新时代中国特色社会主义思想进课程教材指南》对法语专业、课程思政、教材编写所提出的具体要求，本研究提出以下几个具体的路径，将课程思政元素隐性地融入学科知识，以达到润物无声的教育教学效果。

（一）提升思政元素与单元主题及内容的匹配度

教材由若干单元组成，每个单元的内容选取均以一个特定主题为核心。这些单元主题不仅统摄了篇章内容、语言知识的学习和技能训练，同时也构成了“思政元素”选择及其与教学内容融合的关键基础。在编写教材时，编写者应避免单纯追求“思政元素”的数量增加，防止其与主题内容脱节。《纲要》指出，贯彻立德树人的根本任务，必须将价值塑造、知识传授和能力培养三者紧密结合，不可分割。因此，教材编写者应当遵循课程思政的理念，从知识的内在逻辑、经典案例、价值观和哲学思想等多个维度，深入挖掘并整理“思政元素”。在此基础上，思考如何将元素与单元内容及其语言知识点有效结合。最终，挑选出与单元主题高度相关且易于融合的“思政元素”，使其如同盐溶于水般自然地渗透进教材之中，从而有效地引导学生形成正确的价值观，激发情感共鸣和文化认同，达到教材的育人目标。

（二）构建教材的课程思政体系

实施课程思政，就如同语言知识和技能的教授，需要依赖于系统化和结构化的教材内容。为了增强课程思政的成效，教材编写者需在教材开发过程中细致构建思政教育体系。课程思政的抽

象性和潜在育人特性要求教材内容更加体系化。编写者首先应意识到将思政教育融入教材的挑战性，并从宏观层面把握，确保教材在价值观引导上的高度。然后，在全局视角出发，依据单元主题和相关“思政元素”，确立教材的课程思政教育主线，指明育人方向，并逐步构建分层次、递进的课程思政体系。最后，编写者还需在细节上考虑单元内部语言知识传授和技能训练与课程思政教育的衔接和逻辑性，合理安排口语、写作、翻译等教学模块的顺序，旨在让学生在掌握法语能力的同时，加深国家情感、文化认同和文化自信，实现法语教学与思政教育的相辅相成和共同进步。

（三）增设融入课程思政的“体验式”练习

《指南》文件指出，显性表达与隐性融合应互为补充，旨在引导学生将思想认识转化为实际行动。在法语本科阅读教材建设中融入课程思政时，编写者首先应明确，课程思政并非简单的“课程+思政”组合，其实施需要隐性和显性相结合。教材中“思政元素”的显性表达不足以为课程的育人功能提供充分支持，显性与隐性结合才是教材建设的核心要求。其次，编写者应关注学生将思想认识转化为实际行动的能力，这是衡量课程思政有效性的关键。在教材建设中，可设置显性的中国文化介绍和中法文化比较的练习，但更重要的是设置隐性的“体验式”练习，如主题情景剧表演、主题角色扮演、辩论赛等，让学生在具体情境中深入理解“思政元素”，激发认知和情感共鸣，实现知识学习、能力提升和素质培养的三位一体教学目标。

四、结语

自“课程思政”理念提出后，法语界的专家、学者和教师都在自己的研究或教育教学中用实际行动践行这个理念，并且已经取得了巨大成果，但是关于课程思政融入法语教材建设方面的论文仍少见，希望本文能够起到抛砖引玉的作用，带来更多课程思政融入法语教材建设方面的交流。

参考文献：

- [1] 袁筱一. 新文科、课程思政与外语教材建设的新问题[J]. 外语教材研究, 2023(00): 12-23.
- [2] 王晓莉, 胡开宝. 课程思政、英语应用能力与语料库技术“三位一体”的《新时代大学应用英语》[J]. 外语界, 2023(3): 9-15.
- [3] 卫昱. 课程思政背景下高职公共英语教材建设的实践与探索[J]. 出版参考, 2023(5): 57-59.
- [4] 蔡基刚. 课程思政背景下新一代高校外语教材开发的思考[J]. 天津外国语学院学报, 2024, 31(03): 29-35+109-110.

基金项目：陕西省“十四五”教育科学规划2022年度课题“课程思政视域下法语本科阅读教材建设研究”（项目编号：SGH22Y1757）

作者简介：张丽群（1982-），女，广东信宜人，西安翻译学院国际语言文化学院法语系讲师，硕士，主要从事法国文学、法语教学研究。